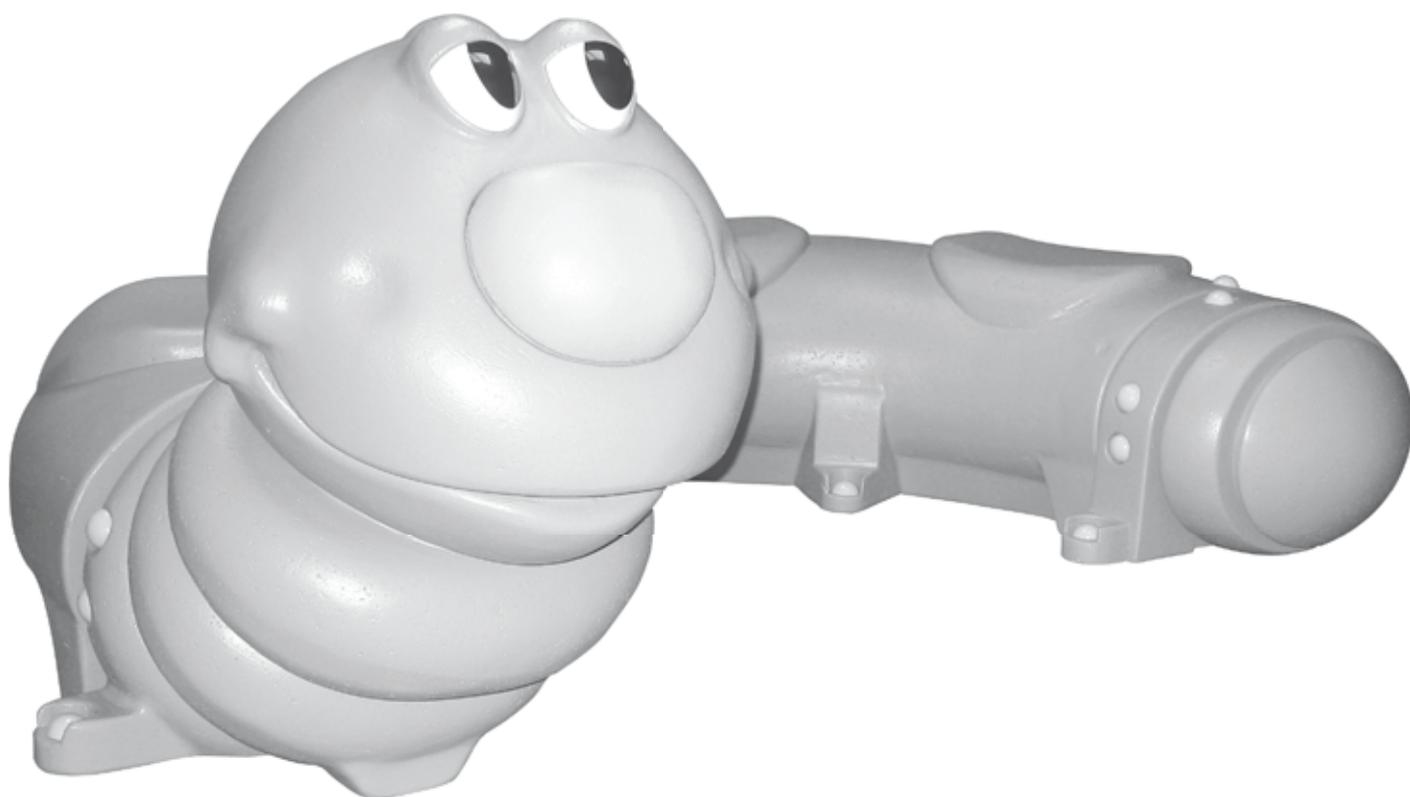




# La Chenille™

Banquette pour les enfants

MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION



Installation au moyen des boulons d'ancrage au sol

p. 1 - 3

Installation au moyen du lest

p. 4

Installation des supports PVC

p. 4 - 6

**IMPORTANT :** ASSUREZ-VOUS QUE LE PERSONNEL IMPLIQUE DANS L'INSTALLATION ET L'ENTRETIEN DE CE PRODUIT RECOIVE UNE COPIE DE CETTE NOTICE ET EN PRENNE ENTIEREMENT CONNAISSANCE.

**SECURITE ET SANTE AU TRAVAIL :** LORS DE LA MANIPULATION DE CE PRODUIT POUR SON INSTALLATION, PENSEZ A VOUS PREMUNIR DES RISQUES DE MANUTENTION DE CHARGES ET ADOPTÉZ UNE POSTURE ADEQUATE.

## INSTALLATION AU MOYEN DES BOULONS D'ANCRAGE AU SOL SUR UNE FONDATION EN BETON

### Information importante à prendre en compte avant de procéder à l'assemblage et au positionnement du produit :

- Pour une fondation en béton existante, celle-ci doit avoir une épaisseur minimale de 50mm (ce qui correspond à l'épaisseur habituelle des revêtements en béton). Si vous choisissez l'installation du produit sur une fondation en béton, assurez-vous que les points de fixation à percer dans la fondation ( $\varnothing 16\text{mm}$ ) soient positionnés à une distance d'au moins 100mm des bords de la fondation. Pour déterminer l'emplacement des points de fixation au sol et ajuster le positionnement du produit, posez au sol les différentes sections sans les assembler et réorienter le produit en fonction de l'emplacement des points de fixation par rapport au périmètre de l'embase bétonnée.
- Pour percer les trous ( $\varnothing 16\text{mm}$ ) dans l'embase bétonnée, n'utilisez la fonction marteau de votre perceuse que sur la première moitié de la profondeur du trou. Finissez de percer les trous en ayant préalablement désactivé la fonction marteau. Cela permettra aux fixations d'être plus fermement maintenues au sol une fois enfoncées dans les trous.
- Lorsque vous percez les trous de fixation en vous aidant du produit comme patron, assurez-vous de ne pas endommager les surfaces autour des trous de fixation pré-percés sur le produit.
- Une fois les trous percés, retirez la poussière de béton se déposant au fond des trous et autour de ceux-ci.

#### CONTENU DU KIT DE FIXATION

A- Vis à tête hexagonale M10	x 9
B- Rondelle M10	x 27
C- Rondelle 40mm M10	x 9
D- Bague d'espacement	x 9
E- Cheville 60mm M10	x 9
F- Cache-vis (partie supérieure)	x 26
G- Rondelle 20mm M10	x 26
H- Cache-vis (partie inférieure)	x 26
I- Vis M10 à tête cylindrique bombée	x 18
Clé hexagonale 6mm	x 1

#### OUTILS A PREVOIR

- Perceuse marteau électrique
- Foret béton 16mm (pour trou d'une profondeur de 120mm)
- Marteau à tête dure en métal de taille moyenne
- Marteau à tête douce (nylon ou caoutchouc)
- Clé tube 17mm
- Lunettes de protection

#### TYPE DE FIXATION 1

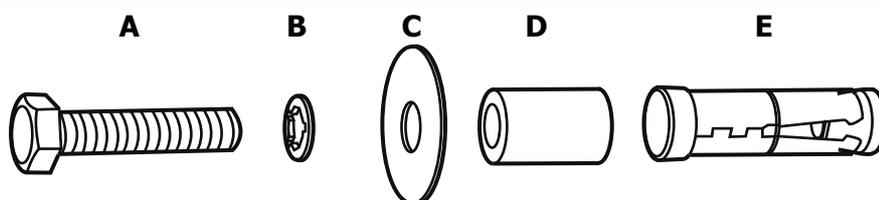


Figure 1

#### TYPE DE FIXATION 2

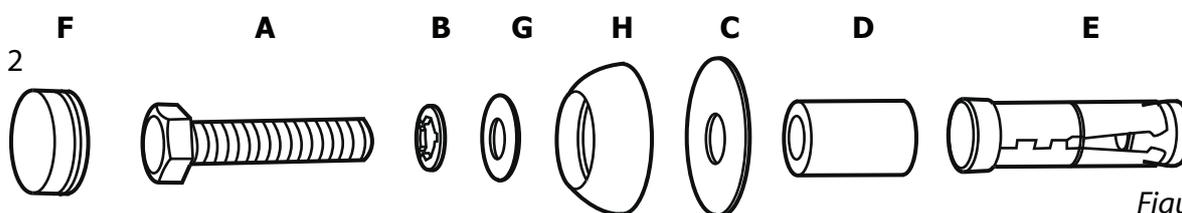


Figure 2

#### TYPE DE FIXATION 3

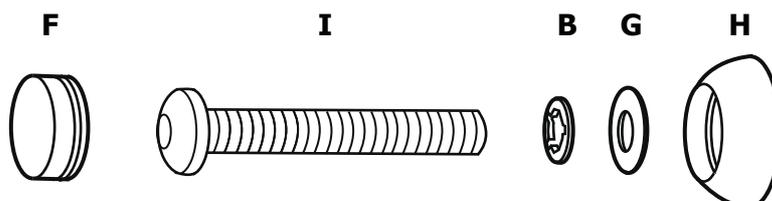


Figure 3

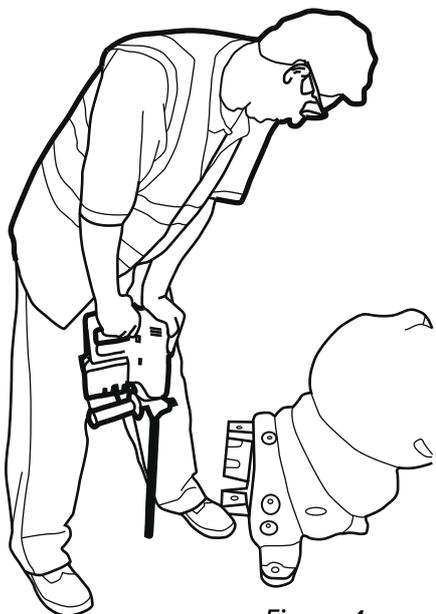


Figure 4

**ETAPE 1** – Disposez les différentes sections de la Chenille™ au sol dans la configuration et l'orientation souhaitées, en vous assurant que le sol est bien plat et que les points de fixation n'entrent pas en contact avec des canalisations enterrées ou autres. Retirez avec précaution toutes les sections excepté la tête de la Chenille™. Marquez le sol en utilisant le point de fixation central de la tête comme repère (voir figure 6), puis retirez la tête de la surface d'installation. Percez à présent un premier trou d'une profondeur de 85mm à l'emplacement marqué au sol.

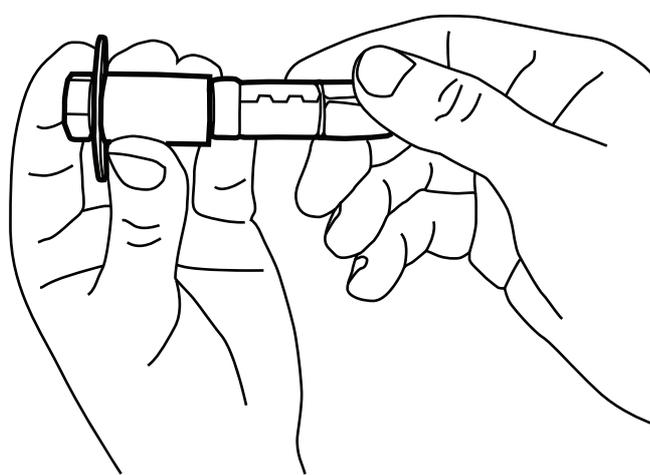


Figure 5

**ETAPE 2** – Assemblez les différentes composantes de la fixation de type 1 (figure 1) comme illustré ci-dessus.

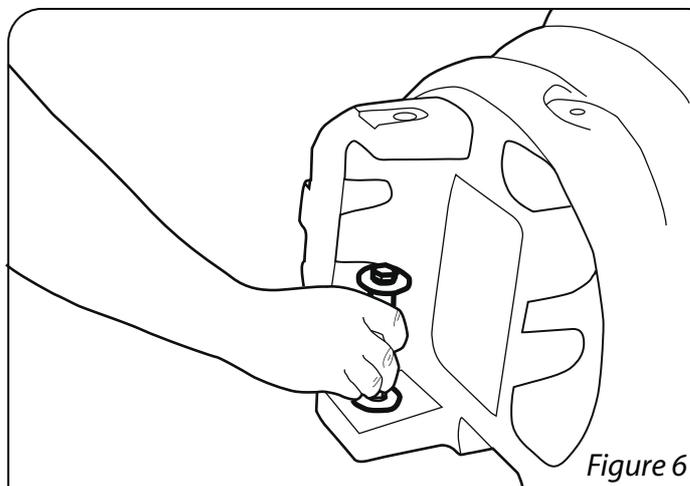


Figure 6

**ETAPE 3** – Remplacez la tête de la Chenille™ à l'emplacement choisi et insérez la fixation de type 1 dans le trou de fixation centrale à l'arrière de la tête tel qu'illustré ci-dessus (un marteau peut être nécessaire). Après vous être assuré que la tête est orientée dans le sens désiré, serrez la fixation à l'aide d'une clé tube de 17mm (force de torsion maximale : 15Nm).

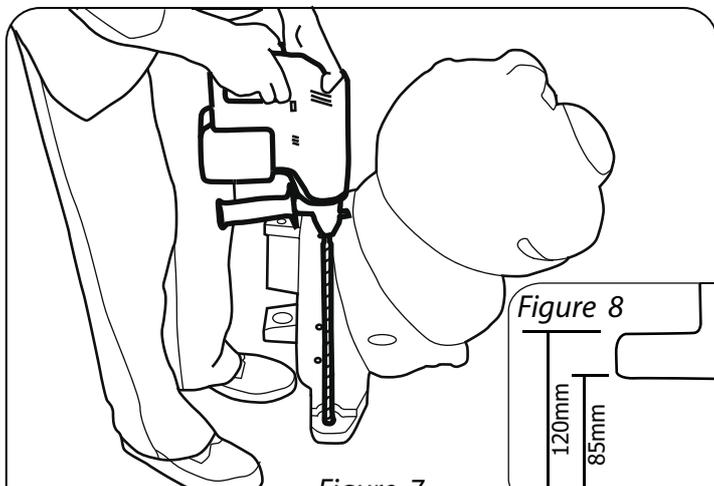


Figure 8

Figure 7

**ETAPE 4** – Percez à présent les trous des deux points de fixation restant autour de la tête à une profondeur de 85mm, en utilisant les trous pré-perçés comme repère. Veillez à ne pas endommager la surface entourant les trous pré-perçés. La figure 8 vous montre la profondeur du trou depuis la surface au sol (85mm) et depuis la surface de la patte de fixation sur la tête (120mm). Pour cette étape, la tête de la Chenille™ n'a pas besoin d'être retirée de son emplacement.

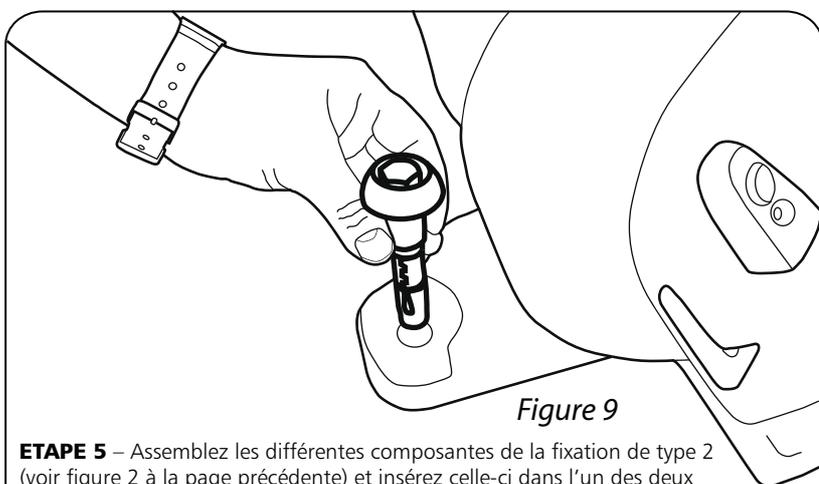


Figure 9

**ETAPE 5** – Assemblez les différentes composantes de la fixation de type 2 (voir figure 2 à la page précédente) et insérez celle-ci dans l'un des deux points de fixation latéraux de la tête. Attention à ne pas endommager le cache-vis (pièce H) quand vous enfoncez la fixation à l'aide d'un marteau. Serrez la fixation dans son logement à l'aide d'une clé tube 17mm (force de torsion maximale : 15Nm). Répétez ces opérations pour le deuxième point de fixation latéral. Quand les fixations sont fermement enfoncées dans leur logement, placez le capuchon du cache-vis (pièce F) fermement sur les fixations (utilisez un marteau à tête douce en cas de besoin).

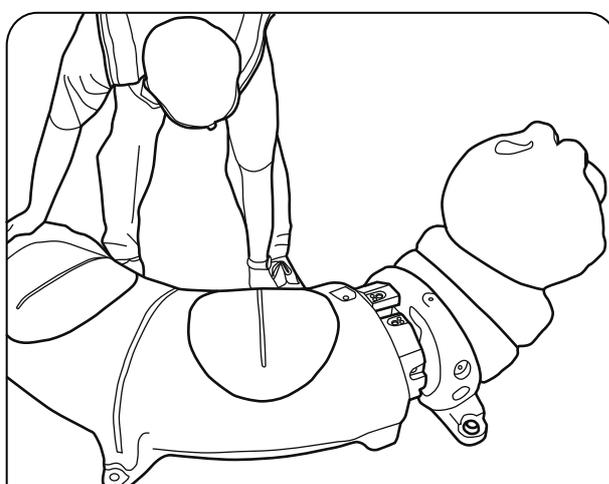


Figure 10

**ETAPE 6** – La première section du corps de la chenille peut maintenant être emboîtée dans la tête.

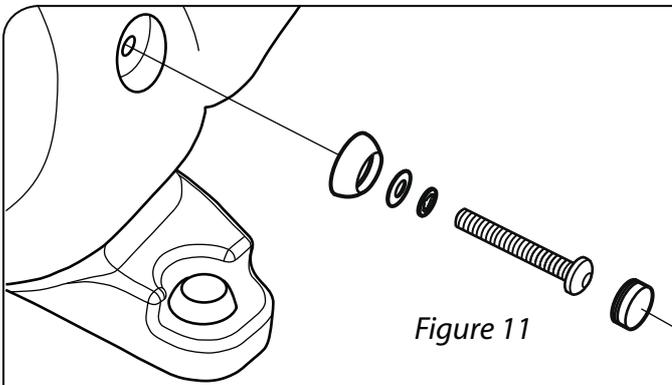


Figure 11

**ETAPE 7** – Fixez le corps à la tête de la Chenille™ au moyen de la fixation de type 3 (voir figure 3). Cette fixation est utilisée pour les 6 points de fixation situés autour de la tête et du corps. Insérez tout d'abord les 6 fixations dans leur logement sans serrer puis serrez celles-ci une à une au moyen de la clé hexagonale 6mm fournie (force de torsion maximale : 5Nm).  
A cette étape de l'installation, il est important d'aligner correctement les 2 sections (tête et corps) pour faciliter l'insertion de la vis (pièce I de la fixation de type 3). Si certains filets des vis ne s'engagent pas correctement dans leur logement, il peut être utile de soulever ou de secouer légèrement la tête ou le corps de la Chenille™ tout en tournant la vis dans son logement pour procéder à l'alignement correct des fixations.

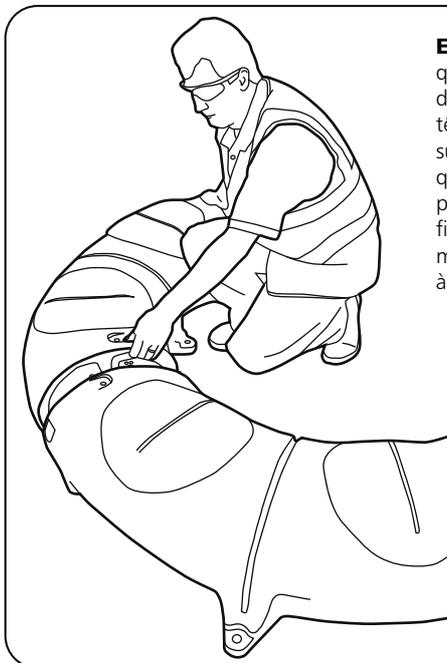


Figure 12

**ETAPE 8** – Maintenant que la première section du corps est fixée à la tête, toute section supplémentaire (corps ou queue de la Chenille™) peut être emboîtée et fixée de la même manière que celle décrite à l'étape 7.

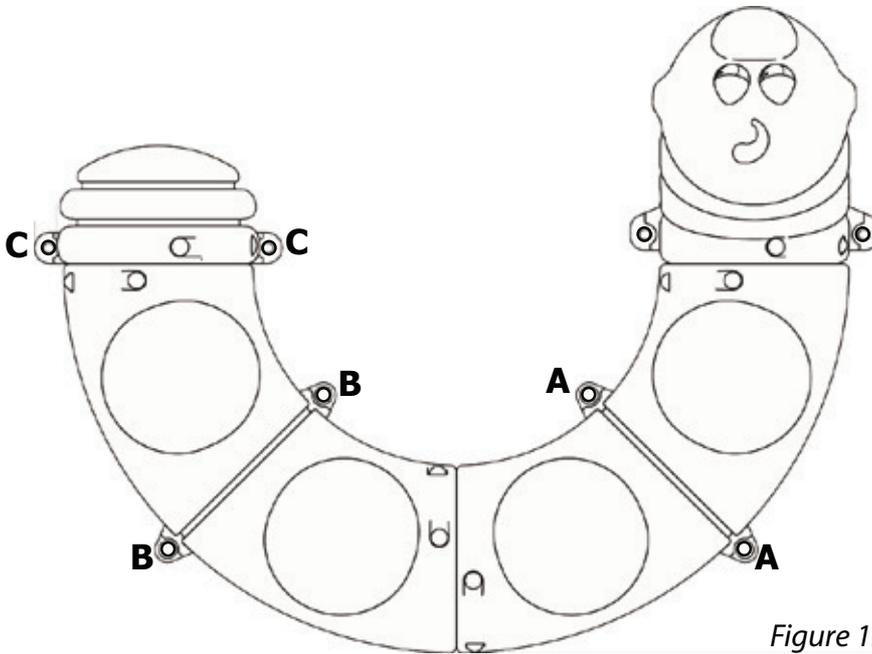


Figure 13

**ETAPE 9** – Une fois toutes les sections correctement assemblées et fixées les unes aux autres, les sections du corps et de la queue de la Chenille™ doivent être fixées au sol de la même manière que celle décrite pour la tête de la Chenille™. Suivez tout d'abord les étapes 4 et 5 pour la fixation des points de fixation A (voir diagramme ci-contre) de chaque côté du corps, puis répétez les étapes 4 et 5 pour la fixation des points de fixation B pour finir par la fixation des points de fixation C de chaque côté de la queue de la chenille, toujours suivant les étapes 4 et 5.

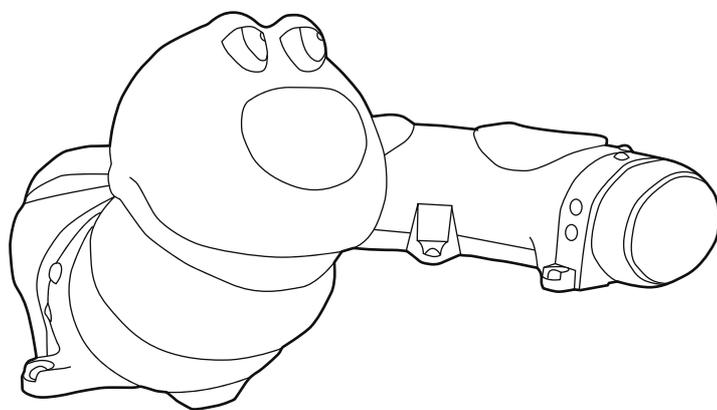
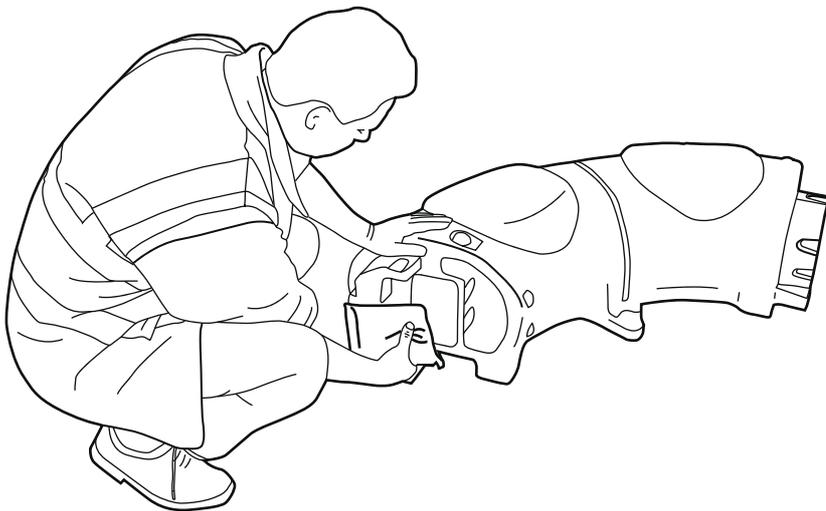


Figure 14

**ETAPE 10** – Après avoir vérifié que toutes les fixations sont correctement enfoncées et serrées dans leur logement, posez les cache-vis (pièce F) sur les têtes de toutes les fixations (un marteau à tête douce peut être nécessaire). La Chenille™ est désormais correctement assemblée et fermement installée au sol. Nettoyez la surface du produit pour retirer tout reste de poussière de béton.

## INSTALLATION AU MOYEN DU LEST



Ce système de fixation se compose de 30 sacs de sable d'un kilogramme chacun. Avant d'assembler les différentes sections de la Chenille™, déposez les sacs de sable à l'intérieur de chaque section comme illustré ci-contre. Déposez 5 sacs de sable dans la tête, 10 dans chacune des sections du corps utilisées (5 sacs de chaque côté) et 5 dans la queue de la Chenille™. Une fois les sacs en place, vous pouvez emboîter chaque section les unes dans les autres. La Chenille™ est déposée à même le sol et reste stable grâce au poids du lest.

## INSTALLATION DES SUPPORTS PVC

### Information importante à prendre en compte avant de procéder à l'assemblage et au positionnement du produit :

Il est plus simple de commencer par la fixation des supports PVC sur chacune des sections individuelles avant de procéder à l'assemblage de la Chenille™ et à son installation au moyen des boulons d'ancrage ou du lest. Pour éviter tout risque d'éraflures quand vous retournez les sections sur le sol, pensez à protéger le sol avec une couverture ou une bâche. En cas d'installation de la chenille au moyen du lest et après avoir fixé les supports PVC, pensez à déposer le lest dans chaque section individuelle avant d'assembler la Chenille™.

### CONTENU DU KIT DE FIXATION

A- Support PVC	x 20	G- Cache-vis (partie inférieure)	x 26
B- Rondelle	x 28	H- Bague d'espacement (grand modèle)	x 8
C- Vis M6 20mm	x 12	I- Bague d'espacement (petit modèle)	x 8
D- Cache-vis (partie supérieure)	x 26	J- Vis M6 50mm	x 8
E- Boulon à filetage autofreinant M6	x 8	K- Rondelle (petit modèle)	x 18
F- Rondelle Nylon	x 8	L- Rondelle M10 20mm	x 18
Clé hexagonale 6mm	x1	M-Vis à tête cylindrique bombée	x 18
Clé hexagonale 8mm	x1		

### OUTILS REQUIS

- Marteau à tête douce (nylon ou caoutchouc)
- Clé tube 10mm

### FIXATION DE TYPE 1

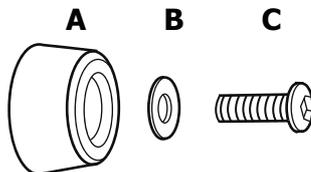


Figure 1

### FIXATION DE TYPE 2

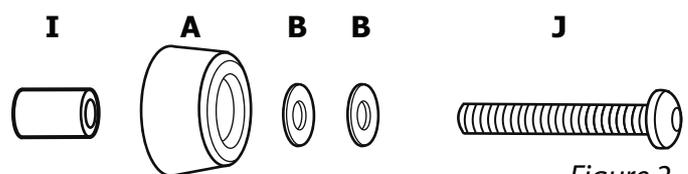
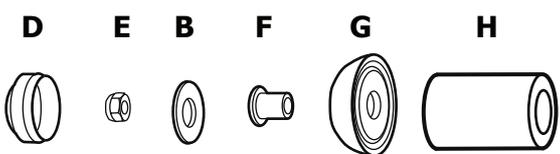


Figure 2

### FIXATION DE TYPE 3

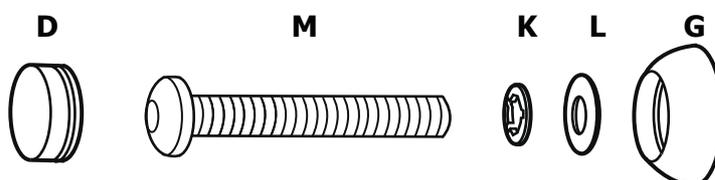


Figure 3

**POSITION DES SUPPORTS PVC (Les nombres indiquent le type de fixation requis)**

Figure 4

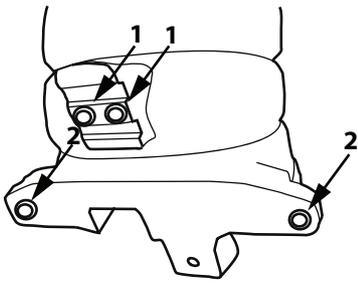


DIAGRAMME ILLUSTRANT LE DESSOUS DE LA TETE

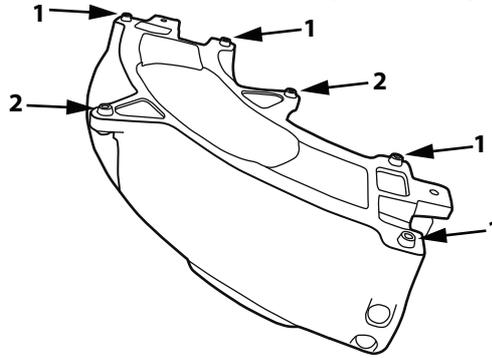


DIAGRAMME ILLUSTRANT LE DESSOUS DU CORPS

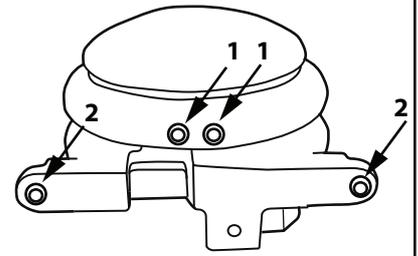


DIAGRAMME ILLUSTRANT LE DESSOUS DE LA QUEUE

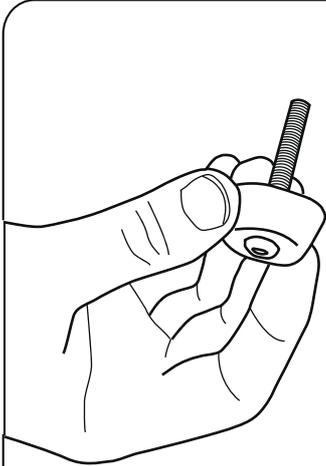


Figure 5

**ETAPE 1** – Assemblez tout d’abord une fixation de type 1 (voir figure 1) comme illustré ci-dessus. La fixation de type 1 est nécessaire aux points de fixation 1 indiqués sur la figure 4 (la fixation de type 1 est utilisée au point de fixation où un cache-vis n’est pas nécessaire, la partie supérieure de la fixation n’étant pas visible).

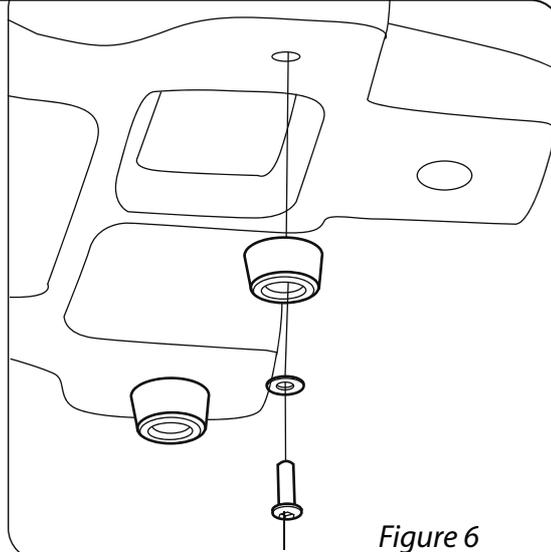


Figure 6

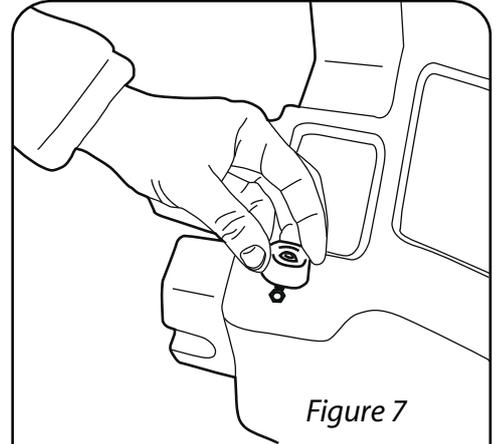


Figure 7

**ETAPE 2** – Placez maintenant la fixation de type 1 dans son logement et serrez en utilisant la clé hexagonale 4mm fournie. Répétez les étapes 1 et 2 pour tous les points de fixation où la fixation de type 1 est requise (voir figure 4).

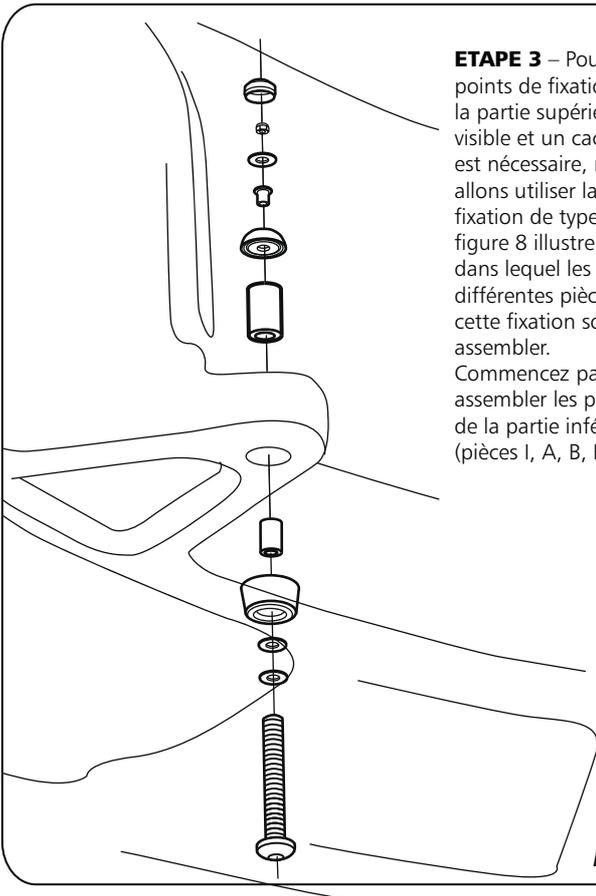


Figure 8

**ETAPE 3** – Pour les points de fixation dont la partie supérieure est visible et un cache-vis est nécessaire, nous allons utiliser la fixation de type 2. La figure 8 illustre l’ordre dans lequel les différentes pièces de cette fixation sont à assembler. Commencez par assembler les pièces de la partie inférieure (pièces I, A, B, B et J).

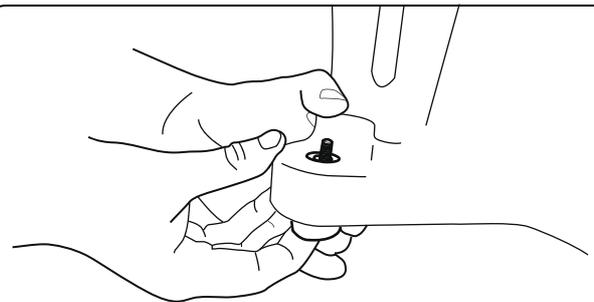


Figure 9

**ETAPE 4** – Insérez les pièces I, A, B, B et J ainsi assemblées par la partie inférieure du point de fixation.

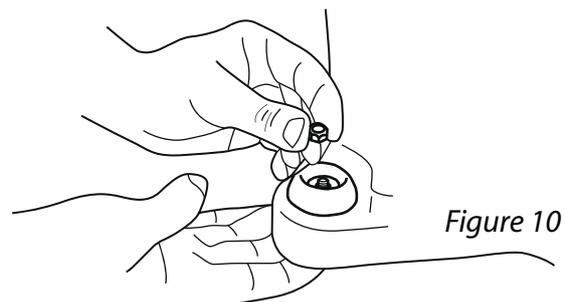


Figure 10

**ETAPE 5** – Assemblez à présent les pièces E, B, F, G et H sur la vis qui dépasse du point de fixation.

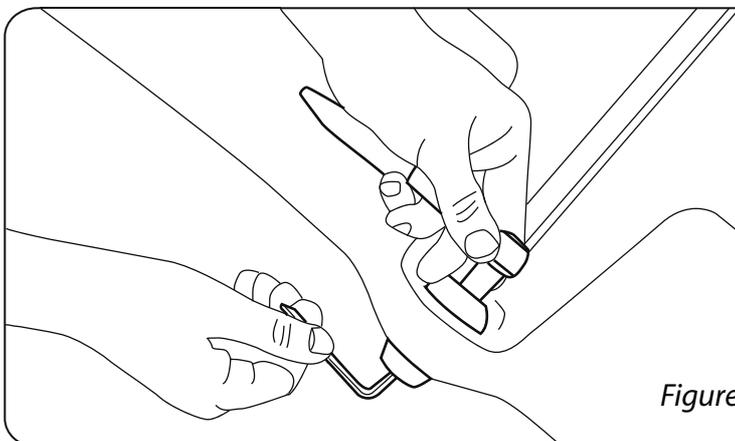


Figure 11

**ETAPE 6** – Serrez la pièce E (Boulon à filetage autofreinant) avec une clé tube M10. La clé hexagonale fournie permet de maintenir la vis en place pendant le serrage du boulon, tel qu'illustré à la figure 11. La partie supérieure du cache-vis peut maintenant être insérée sur le sommet de la fixation – utilisez au besoin un marteau à tête douce pour enfoncer fermement le cache-vis. Répétez les étapes 3 à 6 pour tous les points de fixation où la fixation de type 2 est requise (voir figure 4).

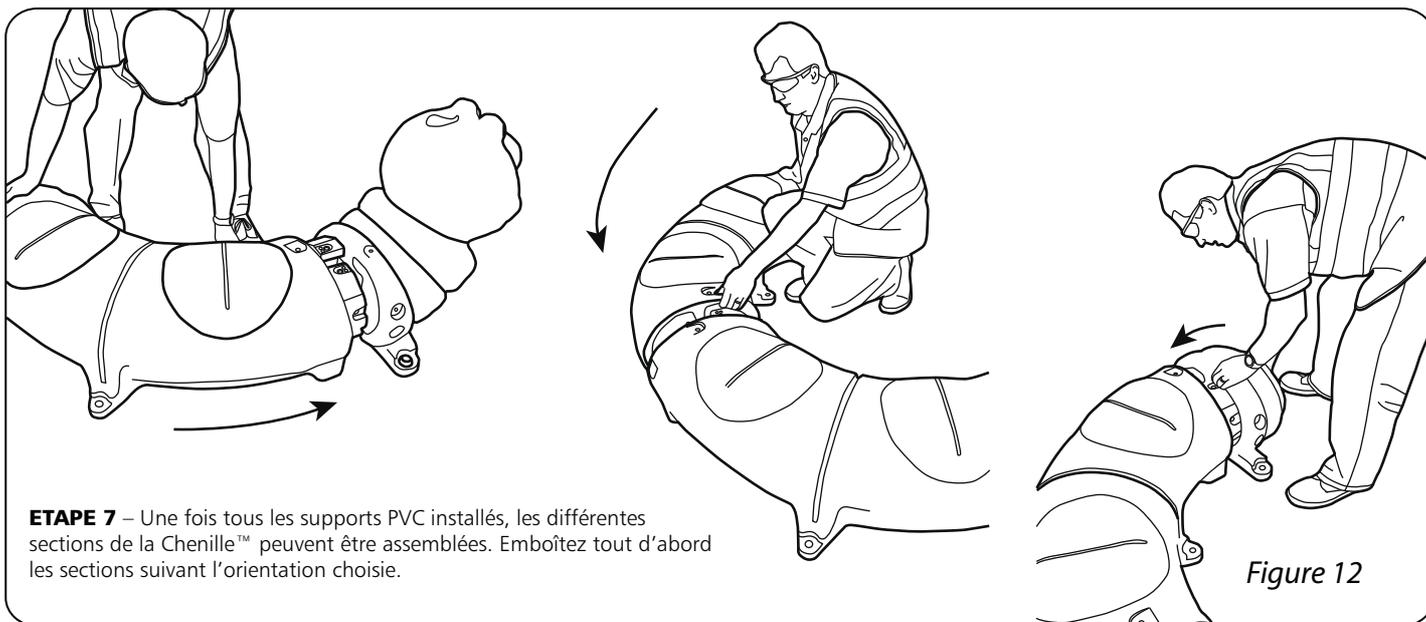


Figure 12

**ETAPE 7** – Une fois tous les supports PVC installés, les différentes sections de la Chenille™ peuvent être assemblées. Emboîtez tout d'abord les sections suivant l'orientation choisie.

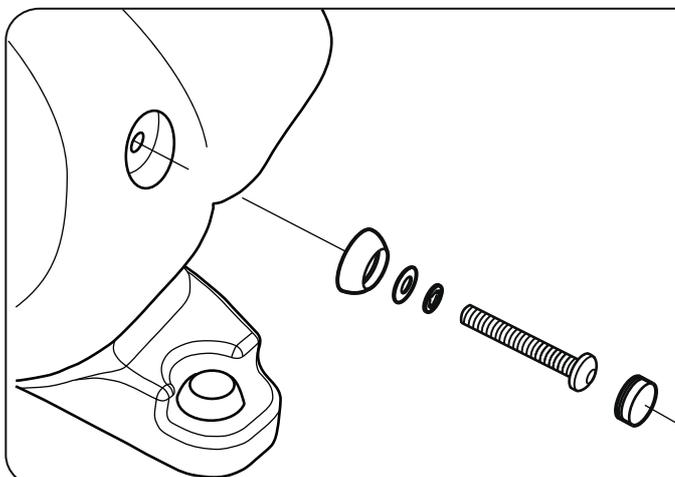


Figure 13

**ETAPE 8** – Maintenant que toutes les sections sont emboîtées les unes dans les autres, fixez les fermement en utilisant la fixation de type 3. Cette fixation est utilisée pour les 6 points de fixation situés autour de la tête et du corps. Insérez tout d'abord les 6 fixations dans leur logement sans serrer puis serrez celles-ci une à une au moyen de la clé hexagonale 6mm fournie (force de torsion maximale : 5Nm). A cette étape de l'installation, il est important d'aligner correctement les différentes sections pour faciliter l'insertion de la vis (pièce M de la fixation de type 3). Si certains filets des vis ne s'engagent pas correctement dans leur logement, il peut être utile de soulever ou de secouer légèrement la tête ou le corps de la Chenille™ tout en tournant la vis dans son logement pour procéder à l'alignement correct des fixations.

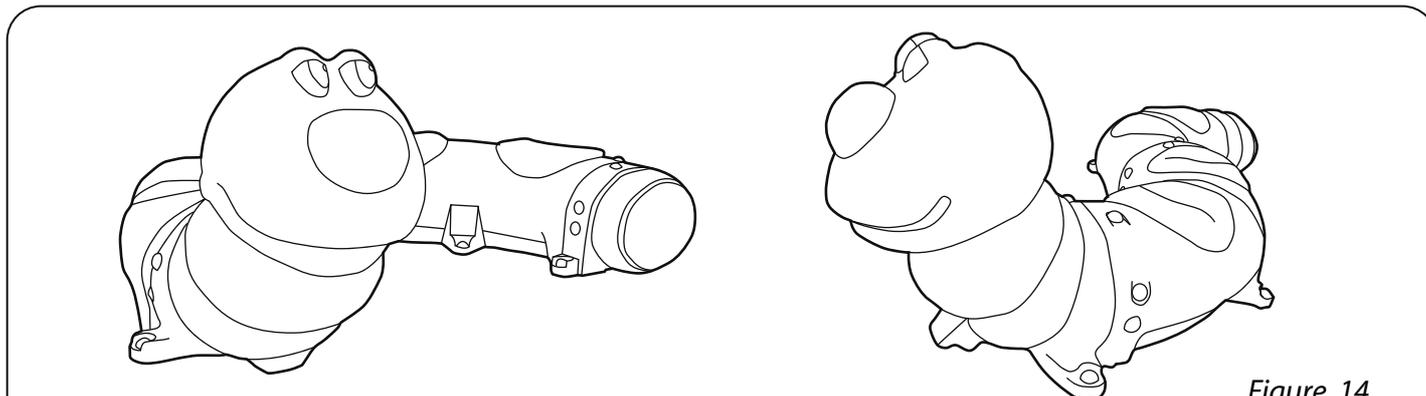


Figure 14

**ETAPE 9** - Après avoir vérifié que toutes les fixations sont correctement enfoncées et serrées dans leur logement, posez les capuchons cache-vis (pièce D) sur les têtes de toutes les fixations (un marteau à tête douce peut être nécessaire). La Chenille™ est désormais correctement assemblée et peut à présent être installée à l'emplacement prévu.



# Glasdon

**Glasdon Europe Sarl**

Parc du Buisson  
2 rue des Verts Prés  
CS 12048  
59702 Marcq en Baroeul cedex  
FRANCE



Tél: 03.20.26.25.24 Fax 03.20.24.65.47  
Tel: 02/502.00.00 Fax 02/502.10.10

e-mail: [info@glasdon-europe.com](mailto:info@glasdon-europe.com)  
[www.glasdon.com](http://www.glasdon.com)

- Il est recommandé d'effectuer régulièrement l'entretien et l'inspection des produits et de remplacer toutes pièces endommagées immédiatement.
- Les pièces détachées sont disponibles à la vente auprès de votre agence Glasdon habituelle.
- Glasdon ne saurait être tenu pour responsable en cas de demandes de dommages-intérêts des suites d'une installation incorrecte, de modifications non-autorisées ou d'une mauvaise utilisation du produit.

 ET LA CHENILLE SONT DES MARQUES COMMERCIALES DÉPOSÉES DE LA SOCIÉTÉ GLASDON GROUP LTD. ET DE SES FILIALES AU ROYAUME-UNI ET DANS LE RESTE DU MONDE.

Issue 1 avril 2010 - Stock No. C00Q0111

La société Glasdon se réserve le droit de modifier les caractéristiques et les tarifs de ses produits sans avis préalable. Sous réserve d'erreurs de composition ou d'impression.